



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ENERGY/GE.1/2004/3  
16 août 2005

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DE L'ÉNERGIE DURABLE

Groupe spécial d'experts du charbon dans le contexte  
du développement durable

Septième session, 7-8 décembre 2004

**RAPPORT**

**I. PARTICIPATION**

1. La septième session du Groupe spécial d'experts du charbon dans le contexte du développement durable s'est tenue les 7 et 8 décembre 2004 avec la participation de représentants des pays membres de la CEE ci-après: Allemagne, Albanie, Autriche, Bulgarie, Espagne, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Grèce, Hongrie, Italie, Kazakhstan, Pologne, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie-et-Monténégro, Slovaquie, Slovénie, Turquie et Ukraine.
2. Des représentants de l'Australie et du Brésil ont participé en vertu du paragraphe 11 du mandat de la Commission.
3. Le Fonds pour l'environnement mondial (FEM) du Programme des Nations Unies pour le développement était représenté.
4. Les institutions spécialisées et organisations intergouvernementales suivantes étaient également représentées: ASSOCARBONI, Association européenne du charbon et du lignite (EURACOAL), Comité international de pétrographie des charbons (ICCP), Clean Coal Center (CCC) de l'Agence internationale de l'énergie (AIE) et Conseil mondial de l'énergie (CME).

---

Note: Toute la documentation et toutes les communications présentées lors de la réunion sont disponibles sur le site Web de la CEE, à l'adresse suivante:

<http://www.unece.org/ie/se/coal/adhoc.html>.

## **II. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR (point 1 de l'ordre du jour)**

5. L'ordre du jour provisoire figurant dans le document ENERGY/GE.1/2004/2 a été adopté.

## **III. ÉLECTION DU BUREAU (point 3 de l'ordre du jour)**

6. Les participants ont été avisés qu'un nouveau bureau devait être élu. Le secrétariat a proposé que le vote intervienne lors de la session. Les nouveaux membres prendraient alors leurs fonctions pour les deux années suivantes à compter de la fin de la session en cours. Cette proposition a été acceptée.

7. Le bureau en fonction pour la session en cours était composé de: M. Sergey Klimov (Fédération de Russie), Président, et MM. Celestin Alexandrescu (Roumanie) et Miroslav Wališ (République tchèque), Vice-Présidents.

8. En cours de session, les participants ont élu le nouveau bureau, composé comme suit: M. Celestin Alexandrescu (Roumanie), Président, M. Graham Chapman (Royaume-Uni), M<sup>me</sup> Mücella Ersoy (Turquie), M. Léopold Janssens (EURACOAL), M. Sergey Klimov (Fédération de Russie), M. Vladimir Shchadov (Fédération de Russie) et M<sup>me</sup> Marie Vrbova (République tchèque), Vice-Présidents.

## **IV. ACTIVITÉS RÉCENTES ET PRIORITÉS DU COMITÉ DE L'ÉNERGIE DURABLE (point 3 de l'ordre du jour)**

### Document:

- i) ECE/ENERGY/53: Rapport de la treizième session du Comité de l'énergie durable.

9. M. George Kowalski, Directeur de la Division de la restructuration industrielle, de l'énergie et du développement de l'entreprise de la CEE, a rendu compte des faits nouveaux intervenus depuis la précédente session qui intéressent la Section de l'énergie durable. Il a annoncé que le Sommet mondial de la sécurité énergétique, qui devait être organisé le 10 décembre 2004, avait été reporté au 28 juin 2005, à l'occasion de la prochaine session du Comité de l'énergie durable.

10. M. Kowalski a fait savoir que le Comité de l'énergie durable avait, à sa dernière session, décidé de créer un nouveau groupe spécial d'experts de l'approvisionnement en combustibles fossiles, qui succédait au Groupe spécial d'experts de l'harmonisation de la terminologie des réserves/ressources énergétiques et était chargé de contribuer aux efforts mondiaux visant à assurer un approvisionnement à long terme en ressources énergétiques grâce à l'amélioration des méthodes actuellement utilisées pour les évaluer, les estimer, les classer et les faire connaître.

11. M. Kowalski a déclaré que la nouvelle phase triennale du projet Efficacité énergétique 21 devrait être officiellement annoncée dans très peu de temps car les crédits nécessaires au projet sur le financement des investissements d'efficacité énergétique pour l'atténuation des changements climatiques avaient été ouverts récemment.

12. Il a approuvé l'ordre du jour de sa session en cours car il soulignait que le Groupe s'efforçait de mieux adapter son programme de travail aux enjeux du débat actuel sur le

développement durable et l'environnement. Il a confirmé que la CEE était fermement résolue à y répondre par des contributions concrètes et il a annoncé que deux projets extrabudgétaires avaient été récemment lancés au titre du programme pour le charbon. Le projet «CAPACT» («Renforcement des capacités en matière de gestion de la qualité de l'air et d'application de techniques non polluantes de combustion du charbon en Asie centrale»), qui relève du Compte pour le développement de l'ONU, avait commencé ses activités à la fin de l'été et la première réunion connexe s'était tenue à Almaty les 10 et 11 novembre 2004. Le deuxième projet de la CEE, financé par un don de l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis et par la Fondation des Nations Unies et qui vise à faciliter la mise au point de projets relatifs au méthane provenant des mines de charbon en Europe centrale et orientale et dans la Communauté d'États indépendants (CEI), a été annoncé au mois de septembre. Les activités commenceront au cours du premier semestre de 2005.

13. Pour conclure, M. Kowalski a instamment invité les pays qui ne l'avaient pas encore fait à répondre au questionnaire intitulé «Conséquences économiques et sociales de la restructuration des industries charbonnières des pays en transition» car c'était le seul moyen rationnel d'obtenir des données que la CEE pourrait utiliser pour cibler l'assistance là où elle est la plus nécessaire.

14. Les participants ont pris note des renseignements susmentionnés.

#### **V. DEMANDE ET OFFRE DE CHARBON DANS LA RÉGION DE LA CEE ET DANS LE MONDE, ET PERSPECTIVES EN LA MATIÈRE (point 4 de l'ordre du jour)**

##### Document:

i) ENERGY/GE.1/2004/1: Prévisions de l'offre et de la demande de combustibles solides – 2004.

15. L'examen de la question a été ouvert par une communication de M. Klaus Brendow (Conseil mondial de l'énergie) sur les perspectives mondiales et régionales de la demande jusqu'en 2003 et au-delà.

16. M. Andrew Fikkers (Barlow Jonker) a fait des exposés sur l'actualisation du marché du charbon thermique et sur les perspectives du marché du charbon métallurgique.

17. M. Domenico Maiello (Maran Coal) est intervenu sur le thème suivant: «Le redressement du marché mondial de l'acier: 2004/2005 en perspective».

18. M. Sami Louati (Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie, France) a fait le point de la situation du secteur charbonnier en France et M. Bernd Bogalla (GSVT, Allemagne) a présenté la situation actuelle et les perspectives de l'industrie charbonnière allemande.

19. Toutes les communications ont été mises à la disposition des participants.

20. Les participants ont pris note avec satisfaction des renseignements détaillés qui avaient été communiqués.

## **VI. TECHNOLOGIES PROPRES D'UTILISATION DU CHARBON ET INNOVATIONS TECHNIQUES (point 5 de l'ordre du jour)**

### Document:

i) ENERGY/GE.1/2004/5: Charbon propre: assurer l'avenir grâce à la technologie (établi par l'Institut mondial du charbon):

a) Charbon propre: assurer l'avenir grâce à la technologie (ENERGY/GE.1/2004/5)

21. L'Institut mondial du charbon avait établi, à l'intention des participants, un document intitulé «Charbon propre: assurer l'avenir grâce à la technologie».

b) Exploitation des synergies qui existent avec les énergies renouvelables: utilisation combinée du charbon et de la biomasse

22. M. Aleksandar Kovačević (Serbie-et-Monténégro) a fait un exposé sur une expérience locale d'utilisation combinée de la biomasse et du charbon dans le contexte de la restructuration des mines de charbon et des centrales thermiques du complexe d'Obrenovac, en Serbie-et-Monténégro. Cette communication, intitulée «Repenser le complexe de lignite d'Obrenovac» a été mise à la disposition des participants.

c) Point sur la situation des technologies de production sans émissions

23. M. Nick Otter (Alstom Power) a présenté une communication intitulée «Transition vers la production d'électricité sans émissions – incidences technologiques», qui a permis de faire le point, à l'intention des participants, de la situation d'une technologie industrielle sur les stratégies de réduction des émissions de carbone pour les combustibles fossiles.

24. Les participants:

i) Ont pris note avec satisfaction des renseignements communiqués.

## **VII. CHARBON ET ENVIRONNEMENT (point 6 de l'ordre du jour)**

### Documents:

i) ENERGY/GE.1/2004/6: L'adaptation de l'industrie charbonnière à l'évolution des marchés des éléments de l'environnement (établi par John Palmisano, Energy and Environmental Capital LLC);

ii) ENERGY/GE.1/2004/7: Pour une stratégie de marketing du charbon en Europe (établi par Graham Chapman, Energy Edge Limited).

25. Le représentant du Clean Coal Centre de l'AIE a fait un exposé sur les tendances de la législation et l'avenir du charbon, donnant ainsi une vue d'ensemble des législations nationales et internationales concernant les émissions, en se fondant sur les tendances du passé pour prévoir l'évolution future des stratégies. Sa communication portait aussi sur les effets possibles des technologies propres d'utilisation du charbon qui tendent vers l'absence d'émissions.

26. M. John Palmisano (Energy and Environmental Capital) a présenté les principaux aspects et les conclusions de sa communication sur l'adaptation de l'industrie charbonnière et l'évolution des marchés des éléments de l'environnement.

27. M. Graham Chapman (Energy Edge Limited) a présenté sa communication intitulée «Pour une stratégie de marketing du charbon en Europe» qui était axée sur les deux ensembles de politiques et de dispositions législatives qui posent les problèmes les plus épineux au charbon en tant que combustible au cours de son histoire et analysait les moyens par lesquels l'industrie charbonnière pourrait surmonter ces problèmes et même en tirer parti.

28. Les participants:

i) Ont pris note avec satisfaction des renseignements communiqués.

**VIII. MÉTHANE PROVENANT DES MINES DE CHARBON ET PROJET EXTRABUDGÉTAIRE DE LA CEE SUR LA FACILITATION DE LA MISE AU POINT DE PROJETS RELATIFS AU MÉTHANE PROVENANT DES MINES DE CHARBON EN EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE ET DANS LA COMMUNAUTÉ D'ÉTATS INDÉPENDANTS (point 7 de l'ordre du jour)**

Documents:

i) ENERGY/GE.4/2004/1: Ordre du jour provisoire de la première session du Groupe spécial d'experts du méthane provenant des mines de charbon, 6 décembre 2004;

ii) ENERGY/GE.4/2004/2: Projet visant à mettre au point des projets relatifs au méthane provenant des mines de charbon en Europe centrale et orientale et dans la CEI.

29. Le secrétariat a rendu compte du projet extrabudgétaire de la CEE sur la facilitation de la mise au point de projets relatifs au méthane provenant des mines de charbon en Europe centrale et orientale et dans la CEI, qui est cofinancé par l'EPA des États-Unis et la Fondation pour les Nations Unies. Ce projet devait commencer au premier semestre de 2005.

30. Le Président du Groupe spécial d'experts du méthane provenant des mines de charbon (CMM), récemment créé, a rendu compte des résultats de la première session, tenue le 6 décembre 2004. Il a fait savoir qu'un nouveau bureau avait été élu et qu'il avait été proposé d'apporter un certain nombre d'amendements mineurs au mandat. Le Groupe s'intéresserait notamment aux principales questions ci-après: obstacles au financement des projets relatifs au CMM, questions juridiques et réglementaires liées à la propriété du gaz, et promotion des projets relatifs au CMM. Il a été souligné que le Groupe d'experts du méthane provenant des mines de charbon souhaitait établir des relations de travail très étroites avec le Groupe d'experts du charbon dans le contexte du développement durable.

31. Le responsable du programme Coalbed Methane Outreach de l'EPA a donné un aperçu général des activités nationales et internationales entreprises dans le cadre du programme pour réduire les émissions de méthane provenant des activités d'extraction du charbon. Il a aussi informé les participants de l'évolution de l'initiative «Methane to Markets Partnership».

32. Les participants:

- i) Ont pris note des communications;
- ii) Ont également pris note avec satisfaction du projet extrabudgétaire sur la mise au point de projets relatifs au méthane provenant des mines de charbon en Europe centrale et orientale et dans la CEI;
- iii) Ont convenu de l'importance d'une coopération étroite avec le Groupe spécial d'experts du méthane provenant des mines de charbon.

#### **IX. PROJET «CAPACT» AU TITRE DU COMPTE POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'ONU (point 8 de l'ordre du jour)**

Documents:

- i) ENERGY/GE.1/2003/9: Renforcement des capacités en matière de gestion de la qualité de l'air et d'application de techniques non polluantes de combustion du charbon en Asie centrale;
- ii) ENERGY/GE.1/2004/4: Le projet CAPACT «Renforcement des capacités en matière de gestion de la qualité de l'air et d'application de techniques non polluantes de combustion du charbon en Asie centrale».

33. Le secrétariat a rendu compte de l'état d'avancement du projet CAPACT, projet d'une durée de trois ans dont le financement avait été approuvé par l'Assemblée générale de l'ONU en décembre 2003 (résolution A/C.5/58/L.48) et qui avait commencé ses activités au second semestre de 2004. Le secrétariat a mis particulièrement l'accent sur les éléments du projet relatifs à la technologie propre d'utilisation du charbon. Il a également appelé l'attention sur le site Web consacré au projet, où tous les documents et autres renseignements pertinents sont régulièrement affichés: <http://www.unece.org/ie/capact>.

34. Au titre du projet CAPACT, on avait entrepris une analyse des aspects techniques et économiques des options en matière de technologie propre d'utilisation du charbon et des possibilités de les mettre en œuvre en Asie centrale. M. Leon Kurczabinski (Pologne) a présenté les grandes lignes de la section de cette analyse consacrée à la précombustion et M. Miroslav Walis (République tchèque) a résumé le projet de section consacré à la postcombustion. Le secrétariat a conclu en présentant la section consacrée à la combustion.

35. Les participants:

- i) Ont pris note avec satisfaction des renseignements communiqués et des efforts accomplis pour exécuter le projet CAPACT.

## **X. LE CHARBON DANS UNE SOCIÉTÉ DURABLE ET ANALYSE DU CYCLE DE VIE (point 9 de l'ordre du jour)**

### a) Le charbon dans une société durable (CISS)

36. M. Louis Wibberley (CSIRO Energy Technology, Australie), a appelé l'attention des participants sur le projet intitulé «Le charbon dans une société durable» (CISS), qui était initialement une étude de la production d'acier et d'électricité menée dans le cadre de l'analyse du cycle de vie dans l'industrie charbonnière australienne et s'efforçait de porter également sur des aspects plus larges de la viabilité, en particulier des questions sociales et économiques, ainsi que sur une gamme plus étendue d'options technologiques et de communications des parties intéressées.

### b) Analyse du cycle de vie

37. M. Rinaldo Sorgenti, représentant d'ASSOCARBONI, a présenté les principales conclusions d'une étude sur la précombustion du gaz naturel et du charbon intitulée «Gaz à effet de serre au cours du cycle de vie des combustibles fossiles: points critiques pour l'évaluation des émissions de précombustion et répercussions sur le cycle de vie complet», récemment entreprise par un laboratoire de recherche italien.

38. Les participants:

i) Ont pris note avec satisfaction des communications présentées et jugé qu'il serait utile de suivre l'évolution de la situation dans le domaine du cycle de vie.

## **XI. RESTRUCTURATION DE L'INDUSTRIE CHARBONNIÈRE DANS LES PAYS EN TRANSITION (point 10 de l'ordre du jour)**

### Documents:

- i) ENERGY/GE.1/2003/8: Conséquences économiques et sociales de la restructuration des industries charbonnières des pays en transition (en coopération avec le Département des affaires économiques et sociales de l'ONU);
- ii) ENERGY/GE.1/2004/8: Questionnaire sur les principaux indicateurs de la restructuration dans le secteur charbonnier;
- iii) ECE/ENERGY/NONE/2003/16: L'industrie charbonnière dans la Fédération de Russie: situation actuelle et tendances futures en matière de changement structurel.

39. M. Simon Walker (I.E.T.S., Royaume-Uni), a souligné l'importance du questionnaire de la CEE intitulé «Conséquences économiques et sociales de la restructuration des industries charbonnières des pays en transition» tant comme source de données inestimables pour l'établissement d'un rapport détaillé sur les réponses reçues que parce qu'il permettrait d'indiquer à la CEE où cibler son assistance. M. Walker a invité instamment les pays qui ne l'avaient pas encore fait à répondre au questionnaire et, si nécessaire, à demander l'assistance du secrétariat.

40. M<sup>me</sup> Marie Vrbova (Info-Princip sro, République tchèque) a rendu compte des faits nouveaux intéressant la restructuration du secteur charbonnier en République tchèque. M. Jan Piekorz (Industrial Development Agency JSC, Pologne), a ensuite rendu compte de la restructuration de l'industrie polonaise de la houille. La délégation polonaise a par ailleurs offert d'accueillir un atelier en Pologne sur la question.
41. M. Esteban Orbegozo (MINECO, Espagne), a donné un aperçu détaillé de l'histoire et de la situation actuelle de la restructuration du secteur charbonnier en Espagne, y compris ses aspects financiers.
42. M<sup>me</sup> Mücella Ersov (Turkish Coal Enterprise, Turquie), a fait un exposé détaillé sur le secteur turc du lignite et sur la restructuration du secteur charbonnier en Turquie dont elle a présenté les principaux indicateurs.
43. M<sup>me</sup> Florica Baltaretu (PATROMIN, Roumanie), a fait un exposé sur le développement durable de l'industrie minière roumaine.
44. M. Yuriv Bobrov (Représentant de l'Ukraine), a souligné la nécessité des investissements dans le secteur charbonnier et accueilli avec intérêt les expériences des pays occidentaux. Il a offert d'accueillir un atelier à Donetsk (Ukraine) en 2005/2006 tant pour le Groupe spécial d'experts du charbon dans le contexte du développement durable que pour le Groupe spécial d'experts du méthane provenant des mines de charbon.
45. Le secrétariat a appelé l'attention sur le questionnaire qu'il avait établi au sujet des principaux indicateurs de la restructuration du secteur charbonnier, y compris la production de charbon, le nombre de mines et de puits, les niveaux d'emploi, les subventions publiques, l'évolution de la productivité et les investissements. Le secrétariat a invité les pays à fournir les données demandées de manière que les réponses puissent être étudiées et un rapport de synthèse établi.
46. Les participants:
- i) Ont pris note avec satisfaction de l'offre de la Pologne et de l'Ukraine d'accueillir en 2005/2006 des ateliers sur la restructuration du secteur de charbon; et
  - ii) Ont convenu de l'importance du questionnaire de la CEE sur les principaux indicateurs de la restructuration du secteur charbonnier et ont en outre convenu que le Groupe spécial d'experts du charbon dans le contexte du développement durable devrait inviter instamment les États membres à fournir les renseignements requis; et
  - iii) Ont pris note avec satisfaction des nombreux renseignements communiqués.

## **XII. ACTIVITÉS DE DIVERSES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES ET NON GOUVERNEMENTALES ET COOPÉRATION AVEC CES ORGANISATIONS (point 11 de l'ordre du jour)**

47. M. Léopold Janssens (EURACOAL), a donné un aperçu général des activités d'EURACOAL (Association européenne du charbon et du lignite) intéressant directement le Groupe spécial.
48. Le Conseil mondial de l'énergie a rendu compte du lancement de son étude sur le charbon dans le monde lors du dix-neuvième Congrès mondial de l'énergie organisé à Sydney (Australie) en septembre 2004.
49. Les participants:
- i) Ont pris note des renseignements communiqués; et
  - ii) Ont convenu de l'importance d'une collaboration renforcée avec les organisations internationales au profit des activités et objectifs du Groupe spécial.

## **XIII. PROGRAMME DE TRAVAIL ET CALENDRIER DES RÉUNIONS (point 12 de l'ordre du jour)**

50. Le secrétariat fait la synthèse des principaux centres d'intérêt du Groupe spécial, qui avaient été passés en revue au cours de la session, notamment les technologies plus propres et leur rôle dans l'amélioration de la performance environnementale du charbon et, donc, de l'acceptation de ce combustible par le public; le lancement du projet extrabudgétaire pour la facilitation de la mise au point de projets relatifs au méthane provenant des mines de charbon en Europe centrale et orientale et dans la CEI; et l'atténuation des conséquences économiques et sociales de la restructuration du secteur du charbon. Le secrétariat a souligné la nécessité de disposer des données demandées par le questionnaire sur la restructuration du secteur du charbon et il s'est par ailleurs félicité de la collaboration avec Barlow Jonker Pty Ltd pour l'analyse des réponses de l'étude annuelle sur l'offre et la demande de charbon et l'établissement du rapport sur ces résultats. Le secrétariat a pris note avec satisfaction de l'offre de la Pologne et de l'Ukraine d'accueillir en 2005/2006 des ateliers sur des questions intéressant le Groupe spécial.
51. Les participants:
- i) Ont convenu que le programme de travail pour l'année suivante devrait chercher à privilégier un certain nombre de domaines importants relatifs au développement durable du secteur charbonnier, y compris les technologies plus propres d'utilisation du charbon, les moyens de faciliter la mise au point et le financement de projets relatifs au méthane provenant des mines de charbon et à l'atténuation des conséquences économiques et sociales de la restructuration du secteur charbonnier dans les pays en transition; et
  - ii) Ont noté que la huitième session du Groupe spécial d'experts avait été provisoirement fixée les 16 (après-midi) et 17 novembre 2005, à Genève.

**XIV. QUESTIONS DIVERSES (point 13 de l'ordre du jour)**

52. Le secrétariat a informé les participants que tous les documents pour la session avaient été affichés sur le site Web de la CEE (<http://www.unece.org/ie/se/coal/adhoc.html>) et que tous les exposés présentés le seraient peu de temps après la session.

**XV. ADOPTION DU RAPPORT DE LA SEPTIÈME SESSION  
(point 14 de l'ordre du jour)**

53. Il a été décidé qu'un rapport sur la session (ENERGY/GE.1/2004/3) portant essentiellement sur les conclusions et les recommandations serait établi par le secrétariat et soumis au Bureau pour approbation, puis distribué aux pays membres.

-----